

B2.31 S'abonner à un cours



- ☐ Discuter des systèmes éducatifs et des opportunités d'apprentissage
- ☐ Organiser la participation à des cours, des formations et des événements académiques

Le certificat	<i>(The certificate)</i>	Le cursus scolaire	<i>(Academic program)</i>
Le diplôme	<i>(The diploma)</i>	Les ressources pédagogiques	<i>(Teaching resources)</i>
L'équivalence	<i>(Equivalence)</i>	Le stage	<i>(Internship)</i>
La reconnaissance	<i>(Recognition)</i>	Le séminaire	<i>(Seminar)</i>
Le titulaire	<i>(The holder)</i>	L'inscription	<i>(Enrollment)</i>
L'évaluation	<i>(Assessment)</i>	S'inscrire	<i>(To enroll)</i>
La compétence	<i>(Competence)</i>	Postuler	<i>(To apply)</i>
La formation continue	<i>(Continuing education)</i>	Se spécialiser	<i>(To specialize)</i>
La formation en alternance	<i>(Work-study training)</i>	Valider	<i>(To validate)</i>
Le calendrier académique	<i>(Academic calendar)</i>		

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



Une course est organisée les **quinze** et **seize** juin, avec plusieurs formats pour s'adapter à tous les niveaux. L'événement se veut aussi **culturel** grâce à des concerts, et propose même une sortie nocturne en **forêt**. Pour ceux qui hésitent à courir un marathon, il est possible de faire deux semi-marathons sur deux jours, avec une nuit de repos. L'ambiance est conviviale, avec restauration, activités et un t-shirt souvenir. *Une telle* formule peut motiver à **s'inscrire** rapidement.

*A race is organized on the **fifteenth** and **sixteenth** of June, with several formats to suit all levels. The event is also meant to be **cultural** thanks to concerts, and even offers a nighttime outing in the **forest**. For those who hesitate to run a marathon, it is possible to do two half-marathons over two days, with a night of rest. The atmosphere is friendly, with food, activities and a souvenir t-shirt. Such a formula can motivate you to **sign up** quickly.*

1. Qu'est-ce qui rend cet événement « culturel » ?
 - a. Des concerts sont organisés en plus de la course
 - b. La course traverse un musée et l'entrée est incluse
 - c. Les participants doivent présenter un certificat universitaire
 - d. Un guide explique l'histoire de chaque quartier pendant la course
2. Quelle option est proposée pour celles et ceux qui n'osent pas courir un marathon d'un seul coup ?
 - a. Deux parcours de vingt et un kilomètres sur deux jours, avec une nuit de repos
 - b. Un entraînement obligatoire de dix kilomètres avant l'événement
 - c. Un parcours de quarante-deux kilomètres en relais par équipe
 - d. Une course unique de trente kilomètres avec pauses officielles

1-a 2-a



2. Grammar: Intensifier avec tel et telle

Tel, telle, tels, telles intensifient un nom ou une qualité : tel succès, telle pression, au point que.

1. Tel s'accorde toujours avec le nom intensifié.

Forme (Form)	Exemple (Example)
Un tel	Un tel certificat facilite l'inscription. (Such a certificate makes registration easier.)
Une telle	Une telle compétence impressionne le jury. (Such a skill impresses the panel.)
De tels	De tels diplômes ouvrent des portes. (Such qualifications open doors.)
De telles	De telles formations attirent les professionnels. (Such training courses attract professionals.)
Tel que	Le niveau est tel qu'il valide le cursus. (The level is such that it validates the program.)
Telle que	L'évaluation est telle qu'elle rassure le titulaire. (The assessment is such that it reassures the holder.)

"Tel" fonctionne aussi avec "au point que" et "de sorte que": Il a plu à un tel point que le match a dû être interrompu ; Elle a organisé le planning de telle sorte que tout le monde puisse participer.

1. Un _____ diplôme en formation continue facilite souvent la reconnaissance de votre expérience. (Such a diploma in continuing education often facilitates the recognition of your experience.)
- a. tel b. tellement c. telle d. tels
2. Une _____ compétence en gestion de projet impressionne le jury lors de l'évaluation. (Such a skill in project management impresses the panel during the evaluation.)
- a. telles b. si c. telle d. tel

1. tel 2. telle

Rewrite the phrases (QR: AI+)



1. Ce certificat facilite tellement l'inscription que tout le service l'a demandé.
- (Such a certificate makes enrollment easier to the point that the entire department requested it.)
2. Cette formation est très complète : elle attire des professionnels de toute l'Europe.
- (Such a training course attracts professionals from all over Europe.)
3. Ils ont obtenu des diplômes tellement reconnus qu'ils ont trouvé un emploi en un mois.
- (They obtained such diplomas that they found a job in a month.)

1. Un tel certificat facilite l'inscription au point que tout le service l'a demandé. 2. Une telle formation attire des professionnels de toute l'Europe. 3. Ils ont obtenu de tels diplômes qu'ils ont trouvé un emploi en un mois.

Correct the error

1. Il y a un tel demande que la session est complète.

There is such a demand that the session is full.

2. J'ai une tel confirmation d'inscription par mail.

I have such a registration confirmation by email.

1. Il y a une telle demande que la session est complète. 2. J'ai une telle confirmation d'inscription par mail.

3.Exercises

1. Match each word with its definition.



- a. un certificat 1. Reconnaissance qu'un diplôme étranger vaut tel niveau dans le système français.
- b. l'équivalence 2. Effectuer la démarche administrative pour participer à telle formation ou à un cours.
- c. s'inscrire 3. Document officiel attestant une compétence précise, telle qu'un module validé.

a-3 b-1 c-2

2. Memo - Registrations for a certification program (QR: Audio)



Fill in the gaps: formation continue, évaluation, certificat, diplôme, s'inscrire, inscriptions, telle, équivalence

Le service Formation informe de l'ouverture des (1) _____ au séminaire « Gestion de projet agile ». Les places sont limitées. Pour (2) _____, merci de déposer votre dossier avant vendredi : CV, lettre de motivation et copie du (3) _____ le plus récent. En cas de diplôme étranger, joindre une attestation d' (4) _____ ou, à défaut, tout document de reconnaissance.

Après (5) _____ des compétences, la réponse est transmise sous dix jours. Une (6) _____ sélection permet de constituer des groupes homogènes, au point que le rythme reste soutenu sans exclure les profils en reconversion. Les titulaires retenus valident la (7) _____ et reçoivent un (8) _____ de fin de cursus, utile pour les candidatures internes.

The Training department announces the opening of registrations for the seminar "Agile project management" (hybrid format). Places are limited. To register, please submit your application before Friday: CV, cover letter and a copy of your most recent diploma. In the case of a foreign diploma, attach a certificate of equivalence or, failing that, any document of recognition.

After assessment of skills, the response is sent within ten days. Such a selection makes it possible to form homogeneous groups, to the point that the pace remains sustained without excluding people changing careers. The successful applicants validate continuing education and receive an end-of-program certificate, useful for internal applications.

(1) inscriptions, (2) s'inscrire, (3) diplôme, (4) équivalence, (5) évaluation, (6) telle, (7) formation continue, (8) certificat

1. Quels documents sont demandés pour s'inscrire et pourquoi l'organisateur effectue-t-il une sélection des candidats ?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

True False

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Elle s'inscrit à cette formation principalement pour se spécialiser dans son domaine. | ☐ | ☐ |
| 2. Son diplôme a été obtenu en France, donc elle n'a pas eu besoin de demander une équivalence. | ☐ | ☐ |
| 3. Le stage commence après le séminaire d'accueil. | ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

- | | |
|---|---|
| 1. Avec un tel calendrier académique chargé, je _____ dès aujourd'hui à la formation continue pour être sûr d'avoir une place. | (With such a busy academic schedule, I sign up today for continuing education to be sure to have a spot.) |
| a. m'inscrivais b. m'inscris c. m'inscrivent d. m'inscrit | |
| 2. Une telle équivalence est exigée, donc nous _____ au séminaire seulement après la reconnaissance du diplôme. | (Such an equivalency is required, so we apply for the seminar only after the diploma is recognized.) |
| a. postulons-nous b. postulent c. postulons d. postulez | |
| 3. De telles ressources pédagogiques sont disponibles en ligne, mais tu _____ quand même à l'évaluation en présentiel pour valider ta compétence. | (Such educational resources are available online, but you still sign up for the in-person assessment to validate your skill.) |
| a. t'inscris b. t'inscris-tu c. t'inscrivais d. t'inscrit | |

1. m'inscris 2. postulons 3. t'inscris

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Valider une inscription au certificat

Rachid (salarié): *Bonjour Madame Lefèvre, je vous appelle parce que j'ai commencé l'inscription au certificat en gestion de projet, mais je ne sais pas si mon dossier est complet.*

(Hello Mrs. Lefèvre, I'm calling because I started the registration for the project management certificate, but I don't know whether my file is complete.)

Mme Lefèvre (service formation): *Bonjour, je consulte votre dossier — pour valider l'inscription, il nous manque une copie de votre diplôme et, si c'est un diplôme étranger, une attestation d'équivalence ou de reconnaissance.*

(Hello, I'm checking your file — to validate the registration, we are missing a copy of your diploma and, if it is a foreign diploma, a certificate of equivalency or recognition.)

Rachid (salarié): *D'accord, je suis titulaire d'un master obtenu au Maroc; puis-je joindre l'évaluation de mes compétences fournie par ENIC-NARIC, est-ce suffisant ?*
(Okay, I hold a master's degree obtained in Morocco; can I attach the skills assessment provided by ENIC-NARIC, is that sufficient?)

Mme Lefèvre (service formation): *Oui, cela convient; et pensez aussi à vérifier le calendrier académique : la première session est un séminaire en présentiel, puis il y aura un stage court à planifier.*

(Yes, that works; and also remember to check the academic calendar: the first session is an in-person seminar, then there will be a short internship to schedule.)

Rachid (salarié): *Parfait, je vous envoie les documents aujourd'hui; pouvez-vous ensuite me confirmer par mail l'accès aux ressources pédagogiques et les dates de la formation continue ?*

(Perfect, I'm sending you the documents today; could you then confirm by email access to the learning resources and the dates of the continuing training course?)

1. Quels documents Mme Lefèvre demande-t-elle pour valider l'inscription de Rachid, et pourquoi ?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Ce qui m'intéresse surtout, c'est telle compétence à développer. / Je voudrais savoir si mon diplôme est reconnu ou s'il faut une équivalence. / Pour moi, l'inscription dépend principalement du calendrier et des modalités de la formation.



1. Vous souhaitez vous inscrire à une formation continue en France tout en travaillant - quelles informations demandez-vous d'abord (calendrier, modalités, prérequis) et pourquoi ?
 2. Racontez une expérience où vous avez postulé à un cours ou à un séminaire : qu'est-ce qui a été décisif pour valider votre inscription (diplôme, équivalence, compétences) ?
-

7. Writing: E-mail (QR: A1+)

Bonjour Madame Dupont,

Merci pour votre demande d'**inscription** au certificat « Gestion de projet » (formation continue, cours du soir). Avant de valider votre dossier, il nous manque :

- une copie de votre **diplôme** le plus récent (ou attestation d'**équivalence** si obtenu à l'étranger) ;
- votre CV indiquant vos **compétences** et, le cas échéant, un **stage** récent ;
- votre choix de groupe (mardi ou jeudi). Le **calendrier** prévoit un début le 23 septembre.

Pouvez-vous nous envoyer ces éléments avant vendredi ?

Cordialement,

Claire Martin – Scolarité, Université Paris-Est



Write an appropriate response: *Je vous remercie pour votre retour et je vous confirme que... / Mon parcours est tel que... / J'ai une telle contrainte d'emploi du temps que... / Pourriez-vous préciser si... et si mon dossier peut être validé provisoirement sans... ?*

Important verbs	S'inscrire (to sign up)	Postuler (to apply)
je/j'	Present	Present
tu	m'inscris	postule
il/elle/on	t'inscris	postules
nous	s'inscrit	postule
vous	nous inscrivons	postulons
ils/elles	vous inscrivez	postulez
	s'inscrivent	postulent